

Este documento tiene como objetivo ayudarte a organizar tu viaje para que nada importante quede al azar:

1. PUERTO DE ALMERÍA:

RECUERDA QUE ESTAMOS EN LA TERMINAL DE NADOR / MELILLA. (21:30).

A tu llegada al puerto de Almería, verás a tus monitores con petos **de colores**. Dirígete a recoger tu billete de ferry donde te indique el monitor de la puerta. Antes de recoger el billete deberás entregar tu pasaporte junto con la ficha de la aduana, colocada en la página del pasaporte donde aparecen tus datos personales.

Recuerda llevar en el acceso al ferry también tu DNI porque te lo pedirán en el acceso al barco y tu pasaporte lo tendremos nosotros, por lo que en ese momento sólo dispondrás del DNI para ser identificado.

En el pasaporte, debes de incluir la siguiente ficha cumplimentada (imprime la última página de este documento (2 copias: entrada / salida) donde encontrarás la ficha. Una vez impresa, rellénala con bolígrafo en castellano, **RECÓRTALA Y ADJÚNTALA** en la página del pasaporte donde aparecen tus datos personales). Con este sencillo gesto, ganamos mucho tiempo a la hora de embarcar y pasar la frontera. A continuación se detalla lo que se debe poner en cada campo de la ficha:

¿CÓMO RELLENAR LA FICHA PARA LA ADUANA?

ROYAUME DU MAROC SÛRETE NATIONALE	TRASMEDITERRANEA	المملكة المغربية الأمن الوطني	
ENTRÉE ENTRY			
N° C.I.N.	بطاقة التعريف الوطني		Nº C.I.N: Dejar en blanco
N° COMPOSITEUR	رقم الخاتم		Nº COMPOSITEUR: Dejar en blanco
NOM SURNAME	الإسم العائلي		NOM: Apellidos
PRENOM FIRST NAME	الإسم الشخصي		PRENOM: NOMBRE
NOM DE JEUNE FILLE MAIDEN NAME	الإسم ما قبل الزواج		NOM DE JEUNE FILLE: Dejar en blanco
DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATE AND PLACE OF BIRTH	تاريخ ومكان الإزدياد		DATE ET LIEU DE NAISSANCE: Fecha y lugar de nacimiento
NATIONALITE	الجنسية		NATIONALITE: Nacionalidad.
PAYS DE RESIDENCE HABITUELLE COUNTRY OF USUAL RESIDENCE	بلد السكنى الاعتيادية		PAYS DE RÉSIDENCE HABITUELLE: País de residencia habitual.
PROFESSION OCCUPATION	المهنة		PROFESSION: Si eres periodista o perteneces a los cuerpos de seguridad del estado, no pongas tu profesión. Pon que eres profesor. Ahorraremos problemas en la frontera.
N° PASSEPORT PASSPORT N°	رقم جواز السفر		Nº PASSEPORT: Nº de pasaporte
DATE DE DELIVRANCE DATE OF DELIVERY	تاريخ الإصدار		DATE DE DELIVERANCE: Fecha expedición pasaporte
DESTINATION / PROVENANCE GOING TO / COMING FROM	البلد المتوجه إليه أو القادم منه		DESTINATION/PROVENANCE: MELILLA
ADRESSE AU MAROC ADDRESS IN MOROCCO	العنوان بالمغرب		ADRESS AU MAROC: MERZOUGA
MOTIF PRINCIPAL DU VOYAGE MAIN REASON FOR VISIT	الغرض الأساسي للمغفر		MOTIF PRINCIPAL DU VOYAGE: TURISMO En las casillas marcar la que pone TOURISME/ TOURISM
TOURISME / TOURISM <input type="checkbox"/>	سياحة		
AFFAIRES / CONFERENCES <input type="checkbox"/>	أعمال/مؤتمر		
BUSINESS / CONFERENCES <input type="checkbox"/>			
ETUDES / STUDIES <input type="checkbox"/>	دراسة		
TRAVAIL / WORK <input type="checkbox"/>	عمل		

LA ASOCIACIÓN LLEVARÁ MATERIAL a donar guardado en cajas. Os pedimos que colaboréis todos en subirlo y bajarlo del barco. A la entrega del billete os daremos cajas de la asociación para que os hagáis responsables de ellas **hasta dejarlas en la bodega del autobús.**

APARCAMIENTO EN ALMERÍA: TENÉIS 2 OPCIONES:

Opción 1: Dejar el coche en el parking del puerto. Tiene un coste de entre 20 y 30 euros con el bono semanal. El bono se hace a la llegada al puerto en la caseta de recepción del parking. Si está cerrada la caseta, hay un teléfono donde llamar para apuntaros en la lista de los bonos.

Dejamos el enlace de la web para más información: <http://exdenca.es/almeria/contactar.html>

Opción 2: Dejar el coche en una zona residencial tranquila del paseo marítimo. La calle se llama Camino de Bobar. La zona está a 5 minutos en coche del puerto.

2. PUERTO DE MELILLA:

La llegada está estimada a las 7:30 h. Sal del barco (con los mismos bultos con los que entraste) hasta la puerta principal de la calle (bajando las escaleras mecánicas) donde un monitor de tu grupo, te indicará donde está el autobús. Una vez llegues al autobús, no metas nada en la bodega. Espera a seguir las indicaciones de los monitores. Haremos 2 montones fuera del bus. Un montón con los bultos de donaciones y otro con los personales. Primero meteremos las donaciones en el centro de la bodega del bus y después los bultos personales.

3. INFORMACIÓN GENERAL:

MUY IMPORTANTE: NO OLVIDES EL PASAPORTE Y EL DNI



- El pasaporte, debe tener un mínimo de 3 meses de validez contando desde el día de entrada a Marruecos. Es decir si entras el día 1 de enero de 2016, el pasaporte debe caducar en una fecha posterior al 1 de abril de 2016.
- Recomendamos que te lleves una fotocopia del pasaporte (en caso de pérdida, agiliza los trámites para conseguir un permiso para pasar la frontera).
- Antes de entrar al barco, el pasaporte se lo queda la organización en el puerto de Almería hasta

pasar la frontera de Marruecos. Por lo que en el puerto de Almería y Melilla necesitarás tu DNI para estar identificado y poder acceder al barco.



VACUNACIONES

No hay obligación de vacunarse de nada.

Aún así, existen recomendaciones que las puedes encontrar [AQUÍ](#)



MALETAS

La bodega del autobús es pequeña y aunque nos gustaría llevar todo el material posible, andamos muy ajustados de espacio, por lo que obligatoriamente **llevarás como máximo:**

- **Bulto Personal:** Una mochila de ruta (aprox. 40 litros). Intenta llevar lo imprescindible.
- **Mochila de mano:** Para hacer el viaje en bus más corto y cómodo para todos, prepara una mochilita con dinero, cosas de valor, comida, útiles de aseo, medicación. Recuerda que la bodega permanecerá cerrada todo el viaje con los bultos personales y las donaciones.
- **Bulto Donaciones:** mochila de tamaño medio (40 litros). Intenta que esta mochila la podamos dejar allí como donación. En el siguiente punto te detallamos el material a aportar.



DONACIONES

A continuación detallamos el listado del material a donar. Lo hemos ordenado en función de la necesidad de la zona. Recuerda que este material debe ir en una mochila de 40 litros como máximo.

- Leche en polvo para niños entre 1 mes y 2 años.
- Pañales.
- Material de puericultura.
- Ropa de abrigo.
- Calzado.
- Gafas de sol.
- Material de primeros auxilios (vendas, antiséptico, tiritas, alcohol...etc.).
- Reflectantes para bicicletas.
- Material de pintura (Pinceles, acuarelas, etc)
- Material de costura.
- Material escolar (Mochilas, Lápices, libretas, lápices de colores, bolígrafos...etc).



MATERIAL RECOMENDADO

Además del material detallado en el programa del viaje, creemos conveniente que lleves:

- Un saco de dormir
- Linterna.
- Botiquín: con todo lo que creas conveniente. Cuando regresemos puedes dejarlo allí.
- Algo de ropa de abrigo (sudadera, pantalón).
- Juegos de mesa.
- Una libreta para coger notas.
- Si tocas algún instrumento puedes llevarlo para amenizar las veladas.
- Bañador, toalla y chanclas para la visita al hamman.



ALOJAMIENTO

Nos alojaremos en un albergue que tiene todas las comodidades europeas (wc, agua caliente, ducha, wifi). Pero ten en cuenta que estamos en Marruecos, en el desierto y todo esto puede no funcionar. El albergue se encuentra pie del desierto de arena.



VIAJE HASTA NUESTRO DESTINO

Es un viaje largo, despertar la capacidad de disfrute desde el comienzo es la mejor alternativa hacia la tolerancia, ayuda a unirse el grupo, los lazos que se crean en éstos viajes son fuertes pues florecen las emociones y los mejores sentimientos.



BARCO

IMPORTANTE: Hay que estar a las 21:30 horas en la puerta principal del puerto de Almería (Terminal Nador - Melilla). Por favor no llegues tarde, el barco no espera. La puerta de embarque cierra a las 23:30 h.

General:

- El barco no es barato, por lo que todo lo que lleves de casa ayudará a tu economía.
- Si te mareas, no olvides la Biodramina.

Para los que viajáis en BUTACA: las butacas son cómodas, no obstante, se puede dormir acostado en el suelo en las zonas comunes del barco. Os recomendamos que llevéis el saco de dormir y un pequeño cojín para acostaros en el suelo (pasaréis mejor noche). Estad atentos para entrar los primeros al barco y coger los mejores sitios para dormir. Respecto a las **donaciones:** Déjalas en la bodega al subir al barco y recógelas antes de abandonarlo.

Para los que viajáis en CAMAROTE: quienes tenéis camarote, tenéis que recoger la llave. Se recogen en la recepción dentro del ferry, haciendo entrega del billete. Respecto a las **donaciones:** las donaciones irán contigo en el camarote.

SALIDA DEL PUERTO DE ALMERÍA

- Te esperaremos en la puerta de la terminal (Nador - Melilla), nos reconocerás porque llevaremos petos de colores. Acercate hasta nosotros para recoger tu billete y entregarnos tu pasaporte. (Ver Frontera).
- La asociación llevará material a donar. Te pedimos que colabores en subirlo y bajarlo del barco.
- Durante el viaje en barco eres responsable de todos tus bultos (personal y donaciones)

LLEGADA AL PUERTO DE MELILLA

La llegada está estimada a las 8:00 h. Antes de salir del barco, pasa por la bodega y recoge el mismo número de bultos que dejaste a tu entrada. Sal del barco hasta la puerta principal donde un monitor de tu grupo, te indicará donde está el autobús. Una vez llegues al autobús, no metas nada en la bodega. Espera a seguir las indicaciones de los monitores.



AUTOBÚS

El viaje es largo pero el paisaje hace que sea un viaje muy ameno.

En el albergue nos espera la hospitalidad marroquí para recuperar fuerzas para el día siguiente.

Prepara una mochilita con: dinero, cosas de valor, comida, útiles de aseo, medicación. Recuerda que la bodega permanecerá cerrada todo el viaje con los bultos personales y las donaciones.



DINERO

Tendremos tiempo para cambiar dinero en Melilla. Además una vez en Merzouga, es muy fácil cambiar dinero. Con unos 100 euros para toda la semana tendrás dinero de sobra para gastos extras.



FRONTERA

El paso de la frontera Marroquí no es fácil. Un coordinador saldrá del barco con todos los pasaportes y se irá directo a la frontera para agilizar los trámites. La media de espera es de entre 2 y 4 horas. Una vez llegue el bus a la frontera, debes quedarte con el grupo cerca del bus. Es un sitio "delicado", por lo que no debes sacar fotos (podrían retenerte y quitarte el equipo), no hagas caso de nadie pues hay mucho buscavidas intentando engañar a los turistas. Los monitores harán juegos de presentación para pasar el rato e ir conociéndonos. Tómate la espera con calma.

CONSEJOS GENERALES



MUJERES: en todos los pueblos de la zona, la gente está acostumbrada a ver turistas. Cuando estemos en zocos es posible que te sientas un poco observada. Lleva ropa larga ayuda a caminar con un poco más de tranquilidad. Por supuesto es un consejo.

PAREJAS: sois libres de mostrar vuestro amor en público, pero alguna persona os puede recriminar dicha acción. Intentad no ser “demasiado cariñosos”.

FOTOGRAFÍAS: El pueblo bereber en general no acepta con agrado fotografías directas a las personas. En la medida de lo posible procura pedir permiso, evitarás problemas.

FACEBOOK: No proporciones tus datos a nadie con quien realmente no establezcas una amistad. Internet es algo relativamente nuevo para ellos.

REGALOS A LOS NIÑOS: es importante que NUNCA des dinero ni regalos a niños. Hay muchos que dejan de ir a la escuela por esperar a turistas que les den dinero o golosinas. Todo lo que quieras donar, hazlo por medio de la asociación, ya que nosotros lo entregamos a los responsables.



ACTIVIDADES DURANTE EL VIAJE

No somos una agencia de viajes, somos una asociación que propone y realiza actividades cuya asistencia es voluntaria.



TELÉFONOS DE CONTACTO DURANTE EL VIAJE

Coordinador en España: +34 636 385 176 // (llamar cuando estamos en España).

Coordinador en Marruecos: lo facilitaremos en el bus (llamar cuando estamos en Marruecos).

Apúntalo en tu teléfono para cualquier cosa que pueda surgir durante el viaje. Llamar sólo en caso de emergencia.



SEGURO

En caso de haber contratado seguro de viaje puedes ver las condiciones generales [AQUÍ](#)

¿ PREGUNTAS FRECUENTES ?

¿Podemos hacer turismo por libre? Si. Tú eliges los momentos que quieres participar en nuestras actividades o quieres descubrir el desierto a tu manera. La asociación te informara de cómo emplear tu tiempo libre. La zona ofrece mil posibilidades para que cada una de tus días se convierta en una aventura.

¿Qué tiempo hace? En Año nuevo durante el día habrá aproximadamente unos 15 °C. Por la noche hace frío, por lo que coge ropa de abrigo. En semana santa las temperaturas son más agradables, aun así lleva ropa de abrigo, por la noche hace frío.

¿Hay que cambiar dinero antes del viaje? No es necesario, podréis cambiar directamente en el pueblo en cualquier negocio. Pero si quieres cambiar en España, ve a tu banco con 2 semanas de antelación y compra Dírhams.

¿Llevo botiquín? La organización cuenta con un botiquín de primeros auxilios, pero además de esto, prepara un botiquín con la medicación que sueles tomar en España. Incluye material para pequeñas curas.

¿Hay cobertura móvil? Por suerte Marruecos carece de muchos servicios, pero no es el caso de la telefonía móvil que llega a todas partes. Lleva un teléfono libre para conectar con una tarjeta marroquí. La organización mantendrá por las redes sociales informados a amigos y familiares, por lo que te aconsejamos que te unas a Facebook y Twitter.

- **Facebook:** <https://www.facebook.com/vientonortesur.org>
- **Twitter:** <https://twitter.com/VientoNorteSur>

¿Cuántas horas dura el viaje? El ferry de Almería a Melilla tarda 7 horas. El bus de Melilla a Merzouga tarda 10 horas (incluyendo paradas y el paso de la frontera).

¿Podemos parar a comer durante el viaje? No. Lleva comida para todo el trayecto. Si paramos a comer en un restaurante, el viaje se hará muy pesado. Ten en cuenta que el ritmo marroquí es muy lento, pero disfrutarás de esto una vez estemos en Merzouga.

¿La conexión eléctrica es igual que en España? Si, no se necesita ningún tipo de adaptador (230 V, 50hz).

10 CONSEJOS

PARA UN VIAJE MÁS RESPONSABLE

1.- EMPATIZA con el entorno, es decir, puede ponerse en la situación de las personas (o incluso animales) con los que se relaciona y comprender mejor sus reacciones ante su presencia.

Ejemplo: En algunas zonas las personas parecen muy serias cuando te reciben, especialmente en áreas rurales. Ponerse en su lugar significa entender que ellos son tanto o más tímidos que nosotros e incluso en algunos casos pueden sentir cierto temor. Una sonrisa, un saludo, un minuto de conversación y normalmente todo cambia.

Contraejemplo: en presencia de animales salvajes, siempre hay que seguir las indicaciones de los guías. Pese a saberlo, algunos turistas cometen errores que puede resultar graves. Acercarse demasiado, tener comida cerca, obtener la mejor foto, gritar o incluso lanzarles objetos para llamar la atención, etc... no son conductas responsables.

2.- APRENDE de lo que ve para poder adaptarse al nuevo entorno. Viajar es la mejor experiencia de aprendizaje.

Ejemplo: dicen por ahí que cada lengua que se pierde es una manera de ver la vida que se pierde. Así pues, cada lengua que se aprende, es una manera diferente de aproximarse a las diferentes realidades. Aprender frases en otro idioma nos aproxima a los locales y nos permite ver las cosas desde otros ángulos.

Contraejemplo: quejarse todo el tiempo porque la comida no es exactamente de nuestro gusto, o no hay electricidad las 24 horas, o no hay agua caliente, etc, impide disfrutar del viaje y crea una distancia todavía mayor con el entorno local. Asumir estas situaciones nos permite aprender sobre nuestros propios

3.- IMPACTA POSITIVAMENTE en el entorno con su presencia, favoreciendo el comercio justo y el enriquecimiento local, al tiempo que reduce al máximo su huella ecológica y cultural.

Ejemplo: Priorizar establecimientos de propiedad local o comunitaria, tanto para dormir, como para comer, moverse o hacer compras, favorece las microeconomías locales.

Contraejemplo: Generar demanda de productos importados, como comida u otros, normalmente solo conlleva un perjuicio para los productores locales y un montón de envases y otros desperdicios difíciles de eliminar o reciclar.

4.- RESPETA las costumbres locales en el modo de vestir y comportarse públicamente.

Ejemplo: Utilizar pantalón largo e incluso manga larga en algunos países pese al calor, permite un acercamiento más tranquilo a la población local, que no se siente tensa por la situación.

Contraejemplo: pese a que normalmente nadie se queja, fumar o beber en público no está demasiado bien visto en algunas culturas, así como demostraciones muy intensas de afecto entre hombre y mujer.

5.- DEMUESTRA PACIENCIA Y COMPRESION ante situaciones que le resultan extrañas o absurdas según sus estándares.

Ejemplo: en muchos sitios, los vehículos públicos salen cuando se llenan. Demostrar paciencia en esas ocasiones es una de las mejores formas de empezar a entender el tiempo en términos de los habitantes locales.

Contraejemplo: en los restaurantes locales, ponerse a gritar y protestar porque la comida tarda no funciona. Lo que sí funciona es pedir el plato del día, lo que tienen ya preparado y no tienen que ir a buscar al huerto.

6.- RECONOCE LA IMPORTANCIA DE LA DIGNIDAD de ambas partes, locales y extranjeros.

Ejemplo: este es uno de los conceptos clave para viajar responsablemente. Cada cultura tiene sus códigos, y no es necesario ni mostrarse paternalista, ni intentar esconder quiénes somos y de dónde venimos cuando viajamos. Así nos respetarán más y nos sentiremos más cómodos.

Contraejemplo: es un detalle, pero algunos viajeros no se dan cuenta que están hablando con alguien sin quitarse las gafas de sol, tan necesarias en muchas ocasiones, pero que crean una especie de jerarquía innecesaria en tales situaciones. FOTOS: pedir siempre permiso!

7.- AHORRA RECURSOS usando los medios menos contaminantes y escogiendo rutas razonables en términos de distancias y tiempos.

Ejemplo: en bicicleta, a pie, en barco a vela, en piragua, en transporte público, o en última instancia, en transporte privado compartido, son maneras sanas y divertidas de conocer un territorio.

Contraejemplo: Intentar cubrir un país entero en unos pocos días no es la manera óptima de llegar a conocerlo y es más contaminante. Es mejor concentrarse en un área para llegar a conocer a fondo su cultura, paisajes y características específicas.

8.- AYUDA a proteger los ecosistemas naturales, respetando la fauna y la flora local, y no contaminando.

Ejemplo: pasear por los parques usando los recorridos establecidos y no salir fuera de las pistas; no arrancar vegetación local; no consumir carne de animales en peligro de extinción o prohibidos.

Contraejemplo: hay un preocupante incremento en el uso de quads y otros vehículos terrestres o acuáticos, terriblemente dañinos para algunos entornos. Evitar usarlos es una buena manera de prevenir la degradación del entorno.

9.- EDUCA y enseña también, especialmente a los niños, a que el viajero no es un regalo andante.

Ejemplo: Hay muchas maneras de ayudar sin perjudicar la cultura local: ofrecer materiales comprados localmente o dinero a organizaciones de ayuda, misiones, a asociaciones de mujeres, escuelas... ofrecerse voluntario/a para realizar labores educativas, o simplemente pasar un buen rato con niños o adultos compartiendo información.

Contraejemplo: es tentador, pero dar dinero, caramelos, bolígrafos (que se revenden), camisetas, globos, juguetes, solo convierte a los niños en pedigrüños y perjudica los mercados locales. No se trata de un caso, sino de miles de turistas haciendo lo mismo. Es altamente impactante en la cultura local y en el desarrollo del turismo.

10 COMPRA exclusivamente artículos que no perjudiquen los ecosistemas locales, y que no estén prohibidos.

Ejemplo: Cada vez más se encuentran más productos artesanales realizados con elementos reciclados o maderas que no están en peligro de extinción o que perjudiquen gravemente los ecosistemas locales. Libretas o muñecas realizadas con materiales reciclados, o incluso telas y vestidos son un buen ejemplo.

Contraejemplo: Comprar artesanía fabricada con marfil, ébano, u otras maderas tropicales solo favorece la caza furtiva y la deforestación, con la pérdida de hábitat para miles de especies de fauna y flora. La compra masiva de tambores djembe empieza a ser un problema.

FICHA PARA LA ADUANA: IMPRÍMELA, RECÓRTALA Y RELLENALA. DEBES ENTREGARLA JUNTO A TU PASAPORTE A LA LLEGADA A ALMERÍA. ES MUY IMPORTANTE QUE LA LLEVES RELLENA.

RECORTAR POR LA LÍNEA NEGRA:

COPIA Nº1 / ENTRADA MARRUECOS

ROYAUME DU MAROC SÛRETE NATIONALE	TRASMEDITERRANEA	المملكة المغربية الأمن الوطني														
ENTRÉE ENTRY																
Nº C.I.N.	بطاقة التعريف الوطني															
Nº COMPOSITEUR	رقم الخاتم الإسم العائلي															
NOM SURNAME	الإسم الشخصي															
PRENOM FIRST NAME	الإسم ماقبل الزواج															
NOM DE JEUNE FILLE MAIDEN NAME	تاريخ ومكان الإزدياد															
DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATE AND PLACE OF BIRTH	الجنسية															
NATIONALITE NATIONALITY	بلد السكنى الإعتيادية															
PAYS DE RESIDENCE HABITUELLE COUNTRY OF USUAL RESIDENCE	المهنة															
PROFESSION OCCUPATION	رقم جواز السفر															
Nº PASSEPORT PASSPORT Nº.	تاريخ الإصدار															
DATE DE DELIVRANCE DATE OF DELIVERY	البلد المتوجه إليه أو القادم منه															
DESTINATION / PROVENANCE GOING TO / COMING FROM	العنوان بالمغرب															
ADRESSE AU MAROC ADDRESS IN MOROCCO	الغرض الأساسي للسفر															
MOTIF PRINCIPAL DU VOYAGE MAIN REASON FOR VISIT	<table border="0"> <tr> <td>TOURISME / TOURISM</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>سياحة</td> </tr> <tr> <td>AFFAIRES / CONFERENCES</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>أعمال/مؤتمر</td> </tr> <tr> <td>BUSINESS / CONFERENCES</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ETUDES / STUDIES</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>دراسة</td> </tr> <tr> <td>TRAVAIL / WORK</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>عمل</td> </tr> </table>	TOURISME / TOURISM	<input type="checkbox"/>	سياحة	AFFAIRES / CONFERENCES	<input type="checkbox"/>	أعمال/مؤتمر	BUSINESS / CONFERENCES	<input type="checkbox"/>		ETUDES / STUDIES	<input type="checkbox"/>	دراسة	TRAVAIL / WORK	<input type="checkbox"/>	عمل
TOURISME / TOURISM	<input type="checkbox"/>	سياحة														
AFFAIRES / CONFERENCES	<input type="checkbox"/>	أعمال/مؤتمر														
BUSINESS / CONFERENCES	<input type="checkbox"/>															
ETUDES / STUDIES	<input type="checkbox"/>	دراسة														
TRAVAIL / WORK	<input type="checkbox"/>	عمل														

COPIA Nº2 / SALIDA MARRUECOS:

ROYAUME DU MAROC SÛRETE NATIONALE	TRASMEDITERRANEA	المملكة المغربية الأمن الوطني
ENTRÉE ENTRY		
N° C.I.N.	بطاقة التعريف الوطني	بطاقة التعريف الوطني
N° COMPOSITEUR	رقم الخاتم	رقم الخاتم
NOM SURNAME	الإسم العائلي	الإسم العائلي
PRENOM FIRST NAME	الإسم الشخصي	الإسم الشخصي
NOM DE JEUNE FILLE MAIDEN NAME	الإسم ماقبل الزواج	الإسم ماقبل الزواج
DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATE AND PLACE OF BIRTH	تاريخ ومكان الإزدياد	تاريخ ومكان الإزدياد
NATIONALITE NATIONALITY	الجنسية	الجنسية
PAYS DE RESIDENCE HABITUELLE COUNTRY OF USUAL RESIDENCE	بلد السكنى الإعتيادية	بلد السكنى الإعتيادية
PROFESSION OCCUPATION	المهنة	المهنة
N° PASSEPORT PASSPORT N°	رقم جواز السفر	رقم جواز السفر
DATE DE DELIVRANCE DATE OF DELIVERY	تاريخ الإصدار	تاريخ الإصدار
DESTINATION / PROVENANCE GOING TO / COMING FROM	البلد المتوجه إليه أو القادم منه	البلد المتوجه إليه أو القادم منه
ADRESSE AU MAROC ADDRESS IN MOROCCO	العنوان بالمغرب	العنوان بالمغرب
MOTIF PRINCIPAL DU VOYAGE MAIN REASON FOR VISIT	الغرض الأساسي للسفر	الغرض الأساسي للسفر
TOURISME / TOURISM <input type="checkbox"/>	سياحة	سياحة
AFFAIRES / CONFERENCES <input type="checkbox"/>	أعمال/مؤتمر	أعمال/مؤتمر
BUSINESS / CONFERENCES <input type="checkbox"/>	دراسة	دراسة
ETUDES / STUDIES <input type="checkbox"/>	عمل	عمل
TRAVAIL / WORK <input type="checkbox"/>		